

د بيکسيار شعرونه په ډنمارکي ژبه

پرون د فبروري د مياشتې پر ۱۸ نيټه د مازيگر پر ۷ بجو د ډنمارک د پلازميني د کوينهاگن د ښار د وسته برو د سيمې د کمون (ښاروالۍ) لخوا ډنمارکي ژبې ته د ښه شاعر ښاغلي عبدالمالک بيکسيار د شعرونو د ژباړې د جونگ تود هرکلی وشو. زموږ خبريال خبر راکوي چې په پيل کې د نوموړي کمون يوې استازې د يوې لنډې وينا په ترڅ کې د پښتو شعر پر ارزښتونو او له هغې ډلې د ځوان شاعر ښاغلي بيکسيار د شعرونو پر بېلا بېلو اړخونو څرگندونې وکړې، هغې وويل: دا لومړی ځل دی چې دلته په ډنمارک کې د يو افغان شاعر په دومره کچه يو جونگ په ډنمارکي ژبه خپريږي. ورپسې د بيکسيار د شعرونو ژباړن ښاغلي (اوله لوله لند) د يوې وينا په ترڅ کې ډېره خوښي څرگنده کړه چې د نړۍ د يو داسې لرغوني، متمدنه او ادب پالونکي قام (پښتون قام) د کلتور او ادب له لوی درياب څخه د يوې قطرې په راژباړلو او د ډنمارک ولس ته دهغې د وړاندې کولو جوگه شوی، نوموړي بيکسيار د خپل پلرني ټاټوبي او مورنۍ ژبې يو غوره او خوږ ژبی کلتوري استازی وگڼه او د هغه د زيار او هاند ستاينه يې وکړه. بيا ددغه شعري جونگ له شاعر ښاغلي عبدالمالک بيکسيار څخه وغوښتل شول چې راغلو مېلمنو ته د خپل دغه اثر او په ټوليزه توگه د خپل شعر په هکله څه څرگندونې وکړي. ښاغلي بيکسيار راغلو مېلمنو ته له هرکلي وروسته وويل چې ((...زما او د ښاغلي اوله لوله لند پېژندگلوي ډېر کلونه پخوا شوې خو ښه مې په ياد دي چې هغه په لومړي ځل کتو کې ما ته وويل: زه صوفي يم، د پښتنو خوشال بابا، رحمان بابا او رباب پېژنم او ورسره مينه لرم، همدا خبره زما او د ښاغلي اوله لوله لند د پېژندگلو بنسټ وگرځېده، هغه له آسيایي هېوادو او د آسيا د خلکو له کلتور سره هم بلدتيا لري او هم مينه، افغانان يې ډېر خوښ شوي، او د پښتو شعر تاريخ ورته ښه مالوم دی. ښاغلي بيکسيار زياته کړه، زه له نوموړي څخه د زړه له کومې مننه کوم چې زما د شعرونو په ژباړه او ددغه کتاب په خپرولو کې يې راسره ډېره مرسته وکړه. له دې وروسته ښاغلي بيکسيار خپل لس شعرونه په پښتو ژبه واورول او ښاغلي ژباړه همدا لس شعرونه په ډنمارکي ژبه حاضرینو ته وړاندې کړل. زموږ خبريال زياتوي وروسته له دې چې يوشمېر حاضرینو بيکسيار ته د گلانو گېډۍ ډالۍ کړې په ډنمارک کې مېشت فرهنگپال ښاغلي فرهاد سادات د بيکسيار يو شعر راغلو مېلمنو ته ولوست چې حاضرینو په پرله پسې چکچکو يې هرکلی وکړ. بيا افغان ليکوال او ژورناليست ښاغلي يوسف هېواد دوست د يوې لنډې وينا په ترڅ کې وويل: په ډنمارکي ژبه د يو پښتون شاعر د شعرونو خپرېدل ددې زېري راکوي چې اوس نو په بهر کې افغان فرهنگيان تر بل هر وخت زيات دې اصل ته متوجه شوي چې بايد نړېوالو ته د گران افغانستان د ادب او تاريخ په ورپېژندلو کې مخکښ و اوسي، همدا وجه ده چې له هرې خوا بيکسيار صيب ته د مبارکۍ پيغامونه راځي او موږ يې دلته وسيله کيږو. هيله ده دغه شان آثار د نړۍ په نورو ژبو هم زيات شي. خبر زياتوي چې وروسته بيا د نوموړي کمون استازي راغلي مېلمانه د افغانستان د خوږ ژبي سندربول ښاغلي دلسوز کنسرت ته راوبلل. ښاغلي دلسوز او ملگرو يې په همدې مناسبت د افغاني موسيقۍ ډېرې غوره بېلگې مېلمنو ته وړاندې کړې چې په تېره بيا د ډنمارکي مېلمنو لخوا يې خورا ښه تود هرکلی وشو. د محفل په پای کې ښاغلي عبدالمالک بيکسيار زموږ خبريال سره په يوې ځانگړې مرکه کې وويل چې: څه موده مخکې دده او د ښاغلي اوله لوله لند په گډ زيار دلته په ډنمارک کې افغاني ادب د تعليمي نصاب لړ ته د راوستلو لپاره ډېر غوره هڅې شوي او په اړه يې د يو شمېر افغاني شاعرانو شعرونه هم په يو کتاب کې چاپ شوي چې تفصيل به يې وروسته بيا له رسنيو خپور شي. دا هم د غونډې يو څو انځورونه:



رپورتر: شپون